



INDIAN SPEECH.

(Translated from the Latin of a History of Canada.)

INTRODUCTION.

"The prosperous winds which at this time caused the progress made by the Church, were sometimes interrupted by storms and tempests, occasioned not only by the Iroquois, to whose insidious designs the Hurons often fell a prey, but also by the natives. Jacques Douart was a young Frenchman of singular mildness of manners, and one of those two and twenty persons whom I have already mentioned, as having devoted their services to God, in assisting the Fathers of the Society in their pious efforts to convert the Huron Nation to Christianity. This young man having wandered from home farther than usual, on the evening of the 4th May, 1647, was cruelly murdered by a blow on the head with a hatchet. The Fathers of the Society had no doubt but that some of the Hurons were the authors of this atrocious murder; and their suspicion was afterwards so strongly confirmed by various incidents, that the Hurons themselves did not attempt to deny that the act was committed by some of their nation. It was ascertained that the plot had been formed by six of the Chiefs from the neighbouring villages. These persons, whose minds had long been estranged from the Catholic Faith, engaged two brothers from the common people to interpose their assistance for the perpetration of the murder of this young Frenchman, whose destruction they thought might be completed without incurring any danger. The assassins travelled five leagues to execute their barbarous commission. This dreadful transaction caused great commotion in the whole country, and on the day after the perpetration of the deed, the Christians flocked in from the circumjacent villages, not only to testify their sorrow, but to intimate their apprehension lest the murder which had been effected in so outrageous a manner, should be but a prelude to the destruction of the Fathers themselves, saying, that if their fears should appear to be well grounded, they were prepared to bear all misfortunes, and to defend with their lives the Catholic Faith, and its Ministers and teachers. By the zealous exertions of these pious Catholics, a Council of the Chiefs of the neighbouring villages was convened, to deliberate upon affairs of great moment. At this Convention each of the Chiefs delivered his opinion, according to the idea which he had conceived of the affair. The authors of the murder, who to this day had concealed their hatred to the Catholic Religion, having now found, as they imagined, a proper occasion, openly disclaimed their attachment to that Faith. They explained that it was high time to deprive these strangers of access to their villages; to shut their doors against these wandering Frenchmen, and to interdict them the use of fire and water; and not only to banish the Ministers from the Huron Territory, but also to expel their disciples, that is, all those who had become converts to the exotic discipline. On this occasion the constancy of the Neophytes was displayed to a degree beyond conception; their opinions were divided as to the measures which should be adopted. Some declared with great warmth, that they were determined to abandon their native country, and desert their friends and relatives, sooner than depart in any point from the rules and institutions of their newly received Faith; that since the light of the Gospel had shone upon them, they valued little the life which we may be said rather to drag out miserably, than to enjoy peaceably in this world; that they only feared lest death by the hands of the Iroquois, should overtake them before their sins had been purged away by confession; and that they would view with unconcern the flaming torches of the Iroquois, if they were threatened with death in the cause of God and of the true Faith.

"Others inveighed with more freedom against so enormous a crime, and against those who had in any wise participated in the nefarious perpetration of the murder of an innocent person; they said that those assassins who, in concert with the enemies of their nation, had attempted the ruin of their country, should be shunned as a pest; that those impious persons who had the Catholic Faith, because they feared the severe censures of the Church, which they had justly merited by the enormity of their crimes.

SPEECH pronounced at Sillery, near Quebec, Ann. 1647.

"BROTHER—All the tribes of the Huron Nation stand before thee. Our warriors were many; but they have fallen in battle, and the safety of this remnant depends upon thee."
"Brother—The wrath of the evil spirit still pursues us. His bolt hath fallen in the midst of us: it hath opened a chasm wide and deep: stretch forth thy hand, or we perish."
"Brother—Our whole country is like one upon whom the hand of death hath fallen: cold and motionless, a slender thread scarcely keeps together the members of the body. The tomahawk which hath fallen on the head of thy son, whose death we grieve for and deplore with thee, hath nearly broken this thread."
"Brother—Assuredly some spirit of darkness put the tomahawk into the hand of the murderer: for could thou, O Sun, have been witness to the deed. No: the miserable man sought the darkness of the night; nor did he know against whom his tomahawk was raised. He thought that his arm was lifted against a French youth; but, in truth, the wound was inflicted upon his own country. At the same instant that the earth drank up the blood of the innocent man, a whirlpool threatened to swallow us up, as if we were the guilty."
"Brother—The enemies of the Huron name, the Iroquois, will dance with joy when the messenger of this our calamity reaches them; they will rejoice that we are destroyed, and, above all, destroyed by an unfortunate Huron."
"Brother—Let pity for this unfortunate country enter thy heart. Thou art the only one who can afford relief in our extreme calamity. Pity thy country; it is thine, for it is with thee to decide upon it, and its fate. We are all here ready to submit to thy sentence, whatever it may be. The presence and residence with us, keep us together: if thou abandoned us, we should be driven about like leaves in the winds."
"Brother—Our country is an island whose foundation is sand; take pity on us, and it will not be swallowed up by the storm and the waters."
"Brother—Tell us what thou askest from us, as a penalty for the offence; determine upon the life, upon the goods, of each of us; and when we shall have robbed our children to furnish what thou shalt require, if they complain against thee, we will tell them, that it is not against thee they must complain, but of their own countryman, who committed the atrocious act. This crime, believe me, we shall execrate for ever: towards thee, our regard will continue undiminished."
"Brother—We will tell our children that a wretched murderer had brought death upon us; but that by thee we had been restored to life and safety."

Histor. Canad. Auctore P. Franc. Creuxis, p. 497.

LONDON, Feb. 11.

Great activity prevails at Cadiz, in equipping the South American expedition. It is said that three ships of the line and two frigates of 40 guns each are ready to take troops on board. Some uncertainty is said to exist in the city upon the declaration made by the Chancellor of the Exchequer on Thursday, relative to the two loans from the Bank, of six millions and three millions, one bearing an interest of 4 per cent, and the other having been advanced without interest. To us the declaration of the Right Hon. Gentleman appears to have been clear and explicit. The loan of six millions he means to discharge. The second loan will be continued. Prince Frederick Joseph Louis, of Hesse Hombourg, is in his 49th year, being born in July, 1707. He commanded the Austrian hussars with distinguished gallantry; and we learn from officers that served with him, that he is an officer of great military merit. His union with our amiable Princess Elizabeth is fixed; his serene highness will be introduced at the prince's levee on Thursday next. The marriage will take place at Easter. The princess Elizabeth will have a marriage portion of 40,000*l.* and her annual income is 15,000*l.* a year. Her intended consort is hereditary Prince, and the reigning Duke is in his 71st year. The Russian squadron, commanded by Rear-Admiral Von Muller, consisting of 5 sail of the line and 3 frigates, which put into Portsmouth on the last day of December, sailed for Cadiz on the 4th Feb. The papers agree, that the long projected congress of Sovereigns is to take place during the approaching summer; but they differ as to the place of meeting. Vienna, Aix la Chapelle, and other places are mentioned with equal confidence.

MADRID Jan. 2.—The Corps d'Armée, now cantoned in Andalusia and Estremadura, destined for America under the command of count d'Asbubal, is composed as follows: Four battalions of infantry of the line of 1000 men each, four of 800 each, 2 regiments of light infantry, and two regiments of cavalry. There is also a regiment of infantry of depot, and one of cavalry, to instruct the recruits destined to complete the corps now in America. The expeditionary army under the orders of the general in chief, Don Pablo Morillo, now in the provinces of Venezuela and New Grenada, is composed of the following corps: Infantry of the line—five regiments, forming together 10 battalions of European troops interspersed with American troops. Cavalry—five regiments—Disciplined Militia (white infantry)—3 battalions and 27 companies—Black—three companies Cavalry (white)—three squadrons and four companies, Mulatto—three companies, Black—One company. European troops now in Mexico, arrived from the Peninsula: Infantry of the line—10 regiments, forming 12 battalions. Light infantry—the battalions of Navarre. Cavalry—two regiments and a squadron.

LIVERPOOL, Feb. 7.—Ashes—1st Pot 62s a 68s; Montreal 58s a 59s; 1st Pearl 63s a 65s. On the 11th Feb. Gold rose eighteen pence per ounce, and was at 42 2/6. Extract of a letter dated at Liverpool, 14th Feb.—"The ports will certainly open next week for flour and wheat, for home consumption. Flour 55s a 56s. Flaxseed 115s. in demand; cotton improving. Liverpool papers to the 14th Feb. states that the present Parliament will be dissolved the first week in April. Another Liverpool paper, (of the 9th) says, the budget is not to be brought forward until after the Easter holidays. From Mr. Vansittart's statement it appears, that by the operation of the sinking fund, there had been a reduction for the last year in the national debt to the amount of 215,000,000; and that the new floating debt incurred by issuing Exchequer bills amounted to 212,000,000. Thus upon the balance there was an actual paying off of three millions. Mr. Vansittart admitted at the same time, that there might be some deficiencies as yet unprovided for, which would lessen this balance in favor of the country.

Died in England, the Rt. Hon. George Rose, Treasurer of the Navy, and Clerk of Parliament; of which he had been a member from 1790. His son, George Henry Rose, Esq. formerly minister of the United States, succeeds to the lucrative office of Clerk of Parliament. WEST INDIA PORTS.—A letter received at Norfolk, by sch. Neptune, from Dominica, states, as a matter of certainty, that the British West India Ports which were temporarily opened to American vessels will again be closed on the 29th of April next. War with the Indians.—Accounts from Georgia state, that General Jackson was at the head of 3000 men, marching towards the hostile Indians; and that he had received instructions to pursue the enemy into the Spanish Territories; and if necessary, to take possession of both East and West Florida.

QUEBEC.

THURSDAY, 16th APRIL, 1818.

We have received since our last, London accounts to the 12th February, extracts from which will be found in this day's Gazette. Much sensibility was excited in England at the latest dates, by accounts received through France, of extraordinary barbarities said to have been committed at Algiers, by the order of the Dey; but these accounts appear in a very questionable shape. The ministerial prints in London, seem to think the capture of Amelia Island by the United States, to be a matter calling for the attention of the British Government. An attempt of the Americans to take possession of the mouth of the Columbia River, is also spoken of. We apprehend that the Governments of Europe, will, shortly, perceive that a power is rising up in America, with a spirit of aggrandisement equal to that which actuated France under Bonaparte. It will not be long, we think, before they hear of the army of the United States having taken possession of the Florida. The French Government has lately been very active in providing for the re-arming of the Army, the peace establishment of which is said to be fixed at 400,000 men. It is not the same as that which existed under Bonaparte, and so soon as the Allies withdraw, or become disunited, we shall probably hear of important changes both in France and throughout Europe.

We are sorry to hear that there is some reason to apprehend that the disaster in the Township of Leeds, of which we published an account on the 26th of last month, was not accidental. Enquiries are now making on the subject.

The Season, we are happy to observe, at present promises to be early. In the neighbourhood of this city, about half of the fields remain covered with snow; below Cap St. Ignace, it has nearly all disappeared, and the farmers expect to sow next week.

Yesterday, The Honorable THOMAS DENN, one of the Members of the Legislative and Executive Councils, formerly President of the Province and one of the Judges of the Court of King's Bench.

QUEBEC SOCIAL ASSEMBLY.

THE last Quebec Social Assembly for the present Season, will be on TUESDAY next, the TWENTY-FIRST instant. DANCING to commence at 8 o'clock. Quebec, 16th April 1818.

GRAMMAR SCHOOL. MR. BURRAGE, Master of the Grammar School of this City, having procured a spacious House in an airy situation on the Cape, proposes taking after the 1st of May next a select number of Boarders. To the health, improvement and moral conduct of his Pupils Mr. B. will not fail to pay the utmost attention.

Terms may be known on application at No. 18, Hope Street, if by letter, post paid.—Quebec, 15th April, 1818. p. 75.

CONTRACT for Wharfing and Completing ST. PAUL STREET, commencing at St. Thomas Street, and continued to the Batterie Guard House.

THE Commissioners for Internal Communications for the County of Quebec, being authorized by His Excellency the Governor in Chief to contract for the above mentioned work, hereby give Notice, that they will contract at the lowest rate for the Completion thereof, as laid down in the Plan deposited in their Office.

The following specifications of Materials to be used in constructing the Wharf, Bridge and Street, will be particularly attended to. The Pine Timber for the fronts to be merchantable and not less than 12 inches square, the Sleepers to be Cedar or Red Spruce, each to be placed at 5 feet distance, the butts in front to be dovetailed, in each dove tail one Iron Bolt 18 inches long by 1 1/2 inches square, jugged at the point—the cross Sleepers to be placed at 6 feet round and secure with cedar trenails 1 1/2 inches square, to go through both pieces at every cross—Where the back of the Wharf does not join the buildings or wharves, to be finished as that part of the Street made last year.—The whole of the Wharf to be filled up, to high water mark with stone only, the remainder with hard rubbish and gravel, the centre of the Street to rise one foot above the foot paths, the foot path to be five feet wide on each side of the street, jugged in the front 8 inches thick, framed and filled up with Gravel, a Gutter of 8 inches wide, the said Street 50 feet broad, Bridge 20 feet wide, faced the same as the front of the Wharf at the height of 7 feet, a projecting top on each side of 6 inches, for placing supporters, 11 pieces of Cedar 10 by 14 inches square for top Beams, secured with 2 Iron Bolts in each end—14 Spruce Knees 8 inches square to support the beams, secured at each end with 2 iron bolts, the top of the Bridge covered with sound oak plank 6 inches thick, 6 iron bolts in each plank, the remainder oak trenails, the part at present not inclosed to be railed agreeable to the plan: the whole finished and painted in a workman like manner.

Scaled Proposals for the said Work, addressed to the Commissioners for Internal Communications for the County of Quebec, will be received by the said Commissioners at their Office, where the Plan of the Street, Bridge and Railing is deposited for inspection, and may be seen every morning between the hours of 9 and 10 o'clock (Sundays excepted) until Saturday the Ninth of May next. The proposals must state the time at which they propose delivering the said Work complete.

Two good and sufficient Securities for the execution of the said Contract will be required, and one half of the amount of said Contract will be paid down when the same is passed.

Proposals will be opened on the said Ninth Day of May next, at Ten o'clock in the forenoon, after which the said Proposals will be submitted to His Excellency the Governor for his approbation, before an answer is given to those who may have sent in Tenders, as by Law required.

G. VANELOAN. J. MACNIDER. Facs. LANGUEDOC.

Quebec, 15th April, 1818. p. 75.

TO PILOTS AND OTHERS CONCERNED. TRINITY HOUSE, QUEBEC.

TUESDAY, 14th April, 1818. ORDERED, That the Registrar do give notice, by Advertisement to be inserted during three weeks in the Quebec Gazette, to whomsoever it may concern, That FRANCIS DUMAS, late a Pilot for and below the Harbour of Quebec, is, with the approbation of His Excellency the Governor in Chief, declared to have forfeited his Branch for having through neglect, caused the loss of the Brig FAVORITE, whereof Robert Young, was late Master, on Hare Island, on the Twenty-fourth Day of November last: And that he the said FRANCIS DUMAS, is, accordingly, erased from the List of Pilots, for and below the Harbour of Quebec. WM. LINDSAY, Jr. Registrar. T. H. Q.

MONEY TO LEND AT LEGAL INTEREST. ONE HUNDRED AND TWENTY-FIVE POUNDS, Currency, appertaining to the Quebec decayed Pilot Fund, is to be lent on Mortgage.

The Mortgagee with two Sureties, all of them possessing fixed property in the City of Quebec, must be jointly and severally bound for the loan.—Apply to Mr. Lindsay, Treasurer to the Corporation of the Trinity House, No. 7, Rue St. Pierre Street. Quebec, 16th April, 1818. p. 75.

JUST PUBLISHED, AND FOR SALE AT THIS OFFICE. MEMOIRS of the Administrations of the Government of Lower Canada, under Sir JAMES HENRY CRAIG, and Sir GEORGE PREVOUST, containing the Military and Naval Operations in the Canadas during the late War with the United States of America.—15th April, 1818. p. 75.

PUBLIC NOTICE.—The undersigned hereby gives Public Notice, that by an Act passed in the Fifty-eighth year of His Majesty's reign, intitled, "An Act to authorize Walter Davidson, Esq. to erect a Toll Bridge over the River Chaudiere, in the parish of Pointe Levi, between the Falls and its outlet into the River St. Lawrence, he is empowered to build a Toll Bridge over the River Chaudiere, in the parish of Pointe Levi, between the Falls and its outlet into the River St. Lawrence, he further gives public notice that the Inhabitants of the said Parish of Pointe Levi are entitled to apply to the Grand Voyer of the District of Quebec or to his Deputy, in the course of five months from the present notification, in order to erect the said Bridge; which notification shall be made during three weeks in the Quebec Gazette, and in writing to be affixed at the Church door of the said Parish of Pointe Levi. And in default of the said parish applying as aforesaid, within the space of time aforesaid, and in default also of their complying with the other requirements of the said Act for the said Bridge, should they intend to erect the same themselves, the undersigned will then avail himself of the Act aforesaid. WALTER DAVIDSON. Quebec, 17th April, 1818. p. 75.

INSURANCE AGAINST FIRE. PUBLIC NOTICE is hereby given, that the Quebec Fire Assurance Company will commence granting Policies of Assurance against loss or Damage by Fire, on TUESDAY next 21st instant.—Conditions will be made known by application at the Company's Office, No. 16, St. Peter Street. By order of the President & Directors. Wm. HENDERSON, Jr. Secretary. Quebec, Fire Office, 16th April 1818.

SALES BY AUCTION. At the Subscribers Auction Room on FRIDAY next the 17th Instant.

- 3 Pipes Spanish Wine, 5 Casks bottled Sherry Wine, 41 Hams, 2 Barrels Currans, 12 Boxes Chocolate, 21 Kegs Barley, 28 Doz. hand Saws, from 12 to 28 inches, 6 Coils Staple rope, 14 1/2 inch, 7 Barrels Tar, 2 Tons Flat Iron, 100 Or. lbs. F. Gun Powder, 10 Casks assorted Nails.

AFTER WHICH.—A General assortment of Dry Goods, consisting in Cloths, Cassimeres, Waistcoatings, Flannels, Bombazines, Muffs, Silks, Ribbons, &c. &c. &c. Colours, Shawls, foolscap Paper, and a variety of other articles. Sale to commence at 1 o'clock, by QUIROUET, CHINIC & Co. A. & B. 16th April 1818.

Will be Sold without reserve, on the Wharf at Pré-de-Ville, on MONDAY the 20th Instant, at ONE o'clock, —all the remaining Stock belonging to the Estate of the late PETER BREHAUT, Esq. consisting of—

- FOUR Pipes Port Wine, 3 Do. Sicilian Wine, 14 do. } Madeira Wine, 3 Hhds. } 3 Pipes Holland, 30 Coils staple Cordage different sizes, 1 5 inch Hawser, 1 Chain Cable, 2 Hogheads Orange powder, 1 Cast Iron Crane, 9 Cribles, 100 Childrens Newcastle Coal.

ALSO.—A quantity of empty Tierces and Barrels, Beams Scales and Weights, Fish Cask and Barrel Staves, Cooper's tools, Baking Utensils, Hoops, Eggs and Sacks, a few Household Furniture, and a variety of other articles. QUIROUET, CHINIC & Co. A. & B. Quebec, 9th April, 1818.

On SATURDAY the 18th instant, at the Subscribers' Auction Room.

- 2 Pipes Tenerife Wine, 18 Hhds. do. do, 15 Hhds. Spanish do. 2 Casks Brandy, 10 Boxes French Syrops, 20 do. Liqueurs, 8 Boxes Martinique Noyau, 30 Casks Nails assorted sizes, 20 Coils Cordage, 50 Kegs Coloured Paints, 1 Cask Staples, 25 Coils Bass Rope, 8 Kegs Linned Oiled Casks Barley, 40 Kegs Copperas, 12 Boxes Chocolate.

A general Assortment of Dry Goods, —to be sold to commence at ONE o'clock by CHINIC & VEZINA, A. & B. St. Peter Street, 16th April, 1818.

On TUESDAY 21st instant at Mr. A. DENNY'S House, Palace Street.

THE WHOLE OF HIS HOUSEHOLD FURNITURE. The Sale will commence at 12 o'clock precisely, by CHINIC & VEZINA, Auctioneers & Brokers. 16th April 1818.

On TUESDAY next the 21st instant at the Subscriber's Room.

- A Large Parcel Household Furniture, ALSO—10 Casks Earthenware in Lets. AND, A handsome assortment wearing apparel. Sale to begin at ONE o'clock, by EDMUND A. IRELAND, A. & B. 16th April 1818.

Will be Sold, on THURSDAY the 25d instant, at TEN o'clock, A. M.

THE SHIPS CAMILLE & CHARLOTTE, now under repair at Munn's & Trahan's Cove, with the Tackle and apparel, now belonging to them, all which may be seen at any time, by applying to the Subscribers.

The Conditions of Sale will be for approval of Bills, at Two, Four and Six Months. J. JONES, Jr. & Co. Auctioneer. Quebec, 9th April, 1818.

Will be sold on TUESDAY and WEDNESDAY, the 28th and 29th April next, at ONE o'clock, at the house of Sir WILLIAM H. ROBINSON in ST. ANNE Street, Upper Town.

ALL his valuable household Furniture and other effects, consisting of Chairs of various kinds, Sofas, Mahogany Sofa, Pembroke, dining, card, work and other Tables, particularly a large set of claw Dining Tables, Mirrors, Pier & Dressing Glasses, chintz and other Window Curtains, Book Cases, Globes, a Piano Forte and music Stool, Brussels, Turkey and other Carpets, an Oil Cloth, a four post Bedstead with Curtains complete, other Bedsteads, Feather Beds, mattresses and bedding, a mahogany wardrobe and Secretary, a walnut ditto, mahogany Chest of drawers, a Side-board two magnificent side-board Lamps on bronze Pillars, Hearth Rugs, Stoves and Pipes, Grates and patent Iron over, China, Glass Ware, Kitchen utensils and range, an excellent kitchen Jack complete with spits and 2 sets weights and a great variety of other articles.

ALSO.—A Calèche, half covered Carole with Harness, a close ditto, a Berline, a variety of Harness and Saddlery and if not previous disposed of, an elegant Barouche Landau and a pair of harness complete, a pair of Canadian grey Carriage Horses &c. &c. &c. T. & J. CARY, A. & B. Quebec, 31st March, 1818.

GOVERNMENT SALE.

On WEDNESDAY the 22d Inst. at ONE o'clock, at the Store-keeper General's Magazine, on the King's Wharf: A QUANTITY of obsolete and DAMAGED STORES, consisting of Hats and Caps, Shirts, Great Coats, Tools and Implements, Sheets of Iron and Tin, Bedding, &c. &c. &c. The whole may be viewed on the day previous to Sale, between the hours of Eleven and Two o'clock. LEWIS A. THOMAS, King's Auctioneer. Quebec, 14th April, 1818. p. 75.

Valuable Government Sale.

On THURSDAY the 25d Inst. on the KING'S WHARF, Lower Town.—At ONE o'clock: FIVE HUNDRED to Six Hundred Barrels fine FLOUR, perfectly good and sound, to be sold in small Lots to suit purchasers. LEWIS A. THOMAS, King's Auctioneer. Quebec, 15th April, 1818. p. 75.

TO LET, the Upper Part of a House pleasantly situated at Beauport—consisting of Drawing and Dining Rooms, two large Bed rooms, Dressing Room with Closets and Kitchen. Also, Stabling for two Horses.—For particulars apply at this Office. Quebec, 15th April, 1818. p. 74.

FOR SALE, a HOUSE (two stories high) situated in St. Rock Suburbs, with a Lot of Ground of Sixty feet in front by a hundred and five feet in depth, a Hangard, Garden and Well.—For further information apply to JEAN POULIN, Broker, St. Vallier Street. Quebec, 15th April, 1818. p. 74.

A large Stone House of two stories, of 40 feet in front by 36 feet width, on the road called Pointe Levy, with a good cellar, a garden with fruit trees, with about two arpents of land in depth by the breadth of the ground; a fine hangard of 40 feet by twenty, also a barn, stable, bake-house and a well, the whole for two years.

Those that wish to lease the above will apply to JEAN DUBARON, on the premises at Pointe Levy. Quebec, 15th April 1818. p. 74.

BY virtue of a WRIT of EXECUTION, issued to wit: B out of His Majesty's Court of King's Bench, holding Civil Pleas, in and for the said District, at the suit of Joseph Thibault, of the Parish of Deschambault, in the County of Hampshire, in the District of Quebec, Merchant, against the lands and tenements of Joseph Boivin, habitant, heretofore of the Town of Three Rivers, now of the Parish of Grondines, in the County of Hampshire, in the District aforesaid, to me directed, I have seized and taken in execution a belonging to the said JOSEPH BOIVIN;—to, a Lot of two arpents in front, or thereabout, by thirty arpents in depth or thereabout, situated in the third range of the lands of the said Parish of Grondines, bounded in front by the lands of the second range and in the rear at the end of the said depth, joining on one side to the North East to Antoine Jacques, and on the South West side to Charles Lefevre, with a wooden house and a dairy thereon erected.—2o. A land of one arpent in front or thereabout, situated in the fourth range of the lands of the said Parish, bounded in front at the end of said depth, joining on one side to the North East to Joseph Sauvageau, and on the South West side to la grande Savanne.—3o. A land of three arpents in front or thereabout, by thirty arpents in depth or thereabout, situated in the fourth Concession of the Parish aforesaid, beginning at the trois-quarres of the lands of the third Concession, in depth to the ungranted lands, on the South West side to Joseph Lefevre, and on the North East side to Antoine Jacques, and appurtenances. Now I do hereby give notice that the Premises will be sold and adjudged to the highest bidder, at the Church door of the Parish of GRONDINES, on TUESDAY the EIGHTEENTH day of AUGUST next, at TEN of the Clock in the forenoon, at which time and place the conditions of sale will be made known.

PH. A. DE GASPE, Sheriff.

All and every person or persons having claims on the above described premises, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby advertised to give notice thereof to the said Sheriff, at his Office in the City of Quebec, according to Law; and further that no opposition afin d'annuler or afin de distraire, the whole or any part of the said premises, or afin de charge or servitude on the same, will be received by the said Sheriff during the fifteen days previous to the sale thereof.

Sheriff's Office, 15th April 1818.

On WEDNESDAY the 22d inst. at this Majesty's Court of King's Bench, holding civil pleas, in and for the said District, at the suit of Nicolas Viller, master carpenter of the City of Quebec, in the County of Quebec, in the District of Quebec, otherwise called Nicolas Viller, against the lands and tenements of Joseph Marie Chavigny De La Chevroliere, Esquire, Advocate, absent from this Province, in the hands of Joseph De La Chevroliere, of the Parish of Deschambault, in the County of Hampshire, in the District of Quebec, yeoman, Curator duly elected in justice to the said Joseph Marie Chavigny De La Chevroliere, to me directed, I have seized and taken in execution as belonging to the said JOSEPH MARIE CHAVIGNY DE LA CHEVROLIERE, in the aforesaid quality, 1o. Thirty-two three hundred and twentieth undivided parts of the Bannal mill, to wit: a tenth, a sixth, a thirty second and a three hundred twentieth undivided parts of the said Bannal mill. 2o. A hundred and twenty three, six hundred fortieth undivided parts of the Fiel and Seigniorie of De La Chevroliere, to wit: a twentieth, three thirty seconds, three sixty fourths and a six hundred and fortieth undivided parts of the said Fiel and Seigniorie. 3o. In the Domain south-west of De La Chevroliere, three thirds divided of the said Domain, which consist in the whole of two arpents in front by thirty arpents in depth, without any share in the buildings erected on the said Domain. 4o. In the Domain north-east of De La Chevroliere the like undivided parts in the said Domain, which contain in all the same quantity of ground as the one on the south-west, without any share in the mill, bank, causeway and other Buildings thereon erected, and without including the ground taken by the said mill, Buildings and bank, and the necessary ground around the said mill. Now I do hereby give notice that the said Premises will be sold and adjudged to the highest bidder at my Office, in the Court House in the City of Quebec, on TUESDAY the EIGHTEENTH day of AUGUST next, at Eleven of the clock in the forenoon, at which time and place the conditions of sale will be made known.

PH. A. DE GASPE, Sheriff.

All and every person or persons having claims on the above described premises, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby advertised to give notice thereof to the said Sheriff, at his Office in the City of Quebec, according to Law; and further that no opposition afin d'annuler or afin de distraire, the whole or any part of the said premises, or afin de charge or servitude on the same, will be received by the said Sheriff during the fifteen days previous to the sale thereof.

Sheriff's Office, 14th April 1818.

On WEDNESDAY the 22d inst. at this Majesty's Court of King's Bench, holding Civil Pleas, in and for the said District, at the suit of Louis Hebert, Merchant and Baker, of the City of Quebec, in the County of Quebec, in the District of Quebec, against the lands and tenements of Nicolas Gaspard Boisseau, Esquire, Notary Public, of the Parish of St. Thomas, in the County of Devon, in the District of Quebec aforesaid, to me directed, I have seized and taken in execution as belonging to the said Nicolas Gaspard Boisseau.—No. 1. An Emplacement situated in the Parish of St. Thomas, near the Church, in the Village, in the first concession of the River St. Lawrence, in the County of Devon, in the District of Quebec, containing twelve perches and a half of land in front on the north, and on the south eleven perches also in front, by eleven perches or thereabout square or less in depth, the whole of an irregular figure, joining partly to the north east to No. 2, hereafter described, and partly to Jean Baptiste Proulx, on the south west to Lquis Boucher, Esquire, on the south to the River du Sud, on the north thereof, (in the said front including the street which runs through said ground) on the north adjoining partly to the said Louis Boucher, partly to Dame Widow Bailly, and partly to No. 2, hereafter described, with a House and other buildings thereon erected and appurtenances.—No. 2. A piece of land situated at the same place in ninety feet or thereabout on the south, in front, by fifty feet in depth, and afterwards twenty four feet in front, having about one hundred and ten feet in depth, joining on the north east and on the north to Andre Dubord, Esquire, on the south to a street that ends at the River du Sud, on the north thereof, on the south west partly to the said Baptiste Proulx, and partly to No. 1, as above described, and abutting on the south west to No. 1, before described, on the north to No. 3, hereafter described, and on the south to the said street which is on the back of the said River du Sud, on which

PH. A. DE GASPE, Sheriff.

All and every person or persons having claims on the above described premises, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby advertised to give notice thereof to the said Sheriff, at his Office in the City of Quebec, according to Law; and further that no opposition afin d'annuler or afin de distraire, the whole or any part of the said premises, or afin de charge or servitude on the same, will be received by the said Sheriff during the fifteen days previous to the sale thereof.

Sheriff's Office, 14th April 1818.

On WEDNESDAY the 22d inst. at this Majesty's Court of King's Bench, holding Civil Pleas, in and for the said District, at the suit of Louis Hebert, Merchant and Baker, of the City of Quebec, in the County of Quebec, in the District of Quebec, against the lands and tenements of Nicolas Gaspard Boisseau, Esquire, Notary Public, of the Parish of St. Thomas, in the County of Devon, in the District of Quebec aforesaid, to me directed, I have seized and taken in execution as belonging to the said Nicolas Gaspard Boisseau.—No. 1. An Emplacement situated in the Parish of St. Thomas, near the Church, in the Village, in the first concession of the River St. Lawrence, in the County of Devon, in the District of Quebec, containing twelve perches and a half of land in front on the north, and on the south eleven perches also in front, by eleven perches or thereabout square or less in depth, the whole of an irregular figure, joining partly to the north east to No. 2, hereafter described, and partly to Jean Baptiste Proulx, on the south west to Lquis Boucher, Esquire, on the south to the River du Sud, on the north thereof, (in the said front including the street which runs through said ground) on the north adjoining partly to the said Louis Boucher, partly to Dame Widow Bailly, and partly to No. 2, hereafter described, with a House and other buildings thereon erected and appurtenances.—No. 2. A piece of land situated at the same place in ninety feet or thereabout on the south, in front, by fifty feet in depth, and afterwards twenty four feet in front, having about one hundred and ten feet in depth, joining on the north east and on the north to Andre Dubord, Esquire, on the south to a street that ends at the River du Sud, on the north thereof, on the south west partly to the said Baptiste Proulx, and partly to No. 1, as above described, and abutting on the south west to No. 1, before described, on the north to No. 3, hereafter described, and on the south to the said street which is on the back of the said River du Sud, on which

PH. A. DE GASPE, Sheriff.

All and every person or persons having claims on the above described premises, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby advertised to give notice thereof to the said Sheriff, at his Office in the City of Quebec, according to Law; and further that no opposition afin d'annuler or afin de distraire, the whole or any part of the said premises, or afin de charge or servitude on the same, will be received by the said Sheriff during the fifteen days previous to the sale thereof.

Sheriff's Office, 14th April 1818.

On WEDNESDAY the 22d inst. at this Majesty's Court of King's Bench, holding Civil Pleas, in and for the said District, at the suit of Louis Hebert, Merchant and Baker, of the City of Quebec, in the County of Quebec, in the District of Quebec, against the lands and tenements of Nicolas Gaspard Boisseau, Esquire, Notary Public, of the Parish of St. Thomas, in the County of Devon, in the District of Quebec aforesaid, to me directed, I have seized and taken in execution as belonging to the said Nicolas Gaspard Boisseau.—No. 1. An Emplacement situated in the Parish of St. Thomas, near the Church, in the Village, in the first concession of the River St. Lawrence, in the County of Devon, in the District of Quebec, containing twelve perches and a half of land in front on the north, and on the south eleven perches also in front, by eleven perches or thereabout square or less in depth, the whole of an irregular figure, joining partly to the north east to No. 2, hereafter described, and partly to Jean Baptiste Proulx, on the south west to Lquis Boucher, Esquire, on the south to the River du Sud, on the north thereof, (in the said front including the street which runs through said ground) on the north adjoining partly to the said Louis Boucher, partly to Dame Widow Bailly, and partly to No. 2, hereafter described, with a House and other buildings thereon erected and appurtenances.—No. 2. A piece of land situated at the same place in ninety feet or thereabout on the south, in front, by fifty feet in depth, and afterwards twenty four feet in front, having about one hundred and ten feet in depth, joining on the north east and on the north to Andre Dubord, Esquire, on the south to a street that ends at the River du Sud, on the north thereof,



